



Creamfields, la Buenos Aires 2001 será electrónica o no será.

Diego Armando Superstar

NO

SUPLEMENTO JOVEN DE PÁGINA 12
JUEVES 8 DE NOVIEMBRE DE 2001. AÑO 8. N° 501

TODAS LAS RAZONES POSIBLES PARA CONSIDERARLO LA MAS GRANDE ESTRELLA DE
ROCK DE LA ARGENTINA... GREATEST HITS, DROGAS, LOOKS, ENEMIGOS, PAPARAZZIS,
DINERO, PODER Y UN 10 EN LA CAMISETA. ¿QUERES MAS? **¿QUEREMOS MAS?**





EL FESTIVAL PARQUE SE DISTINGUE ¡Con los vecinos!

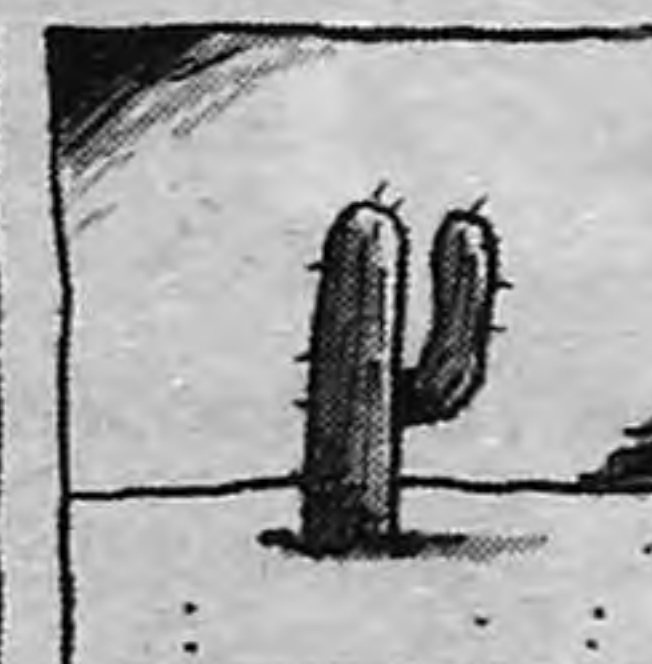
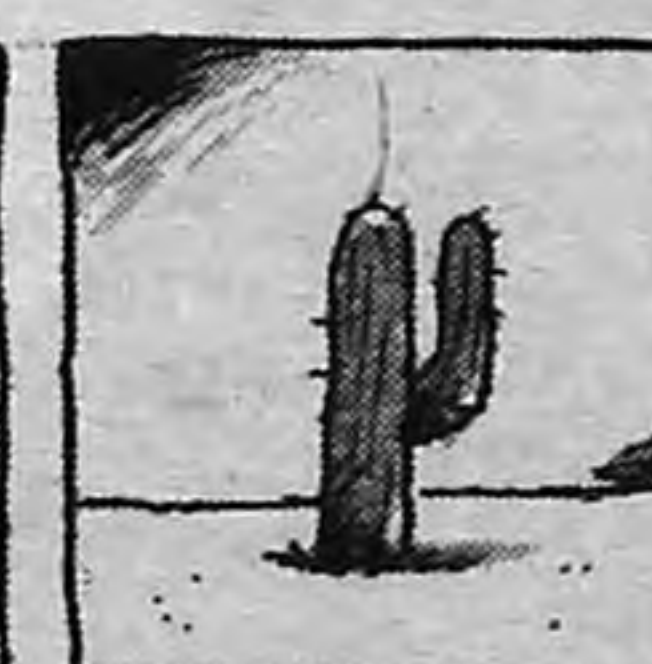
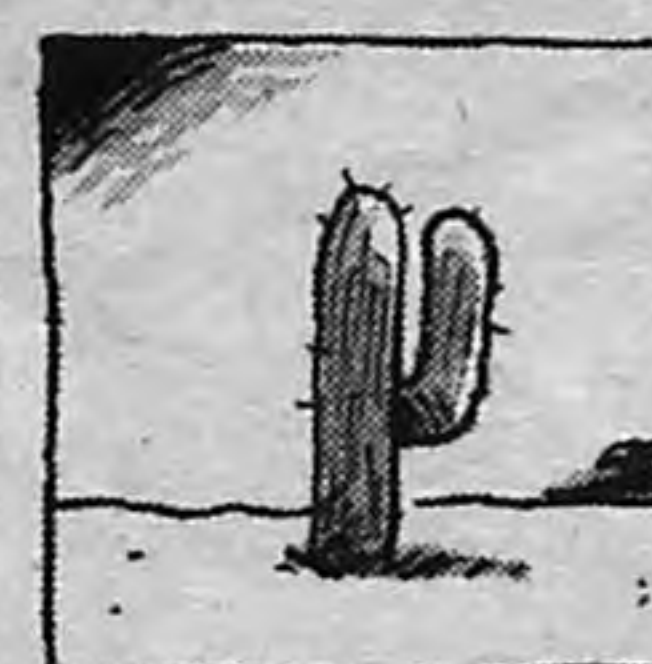
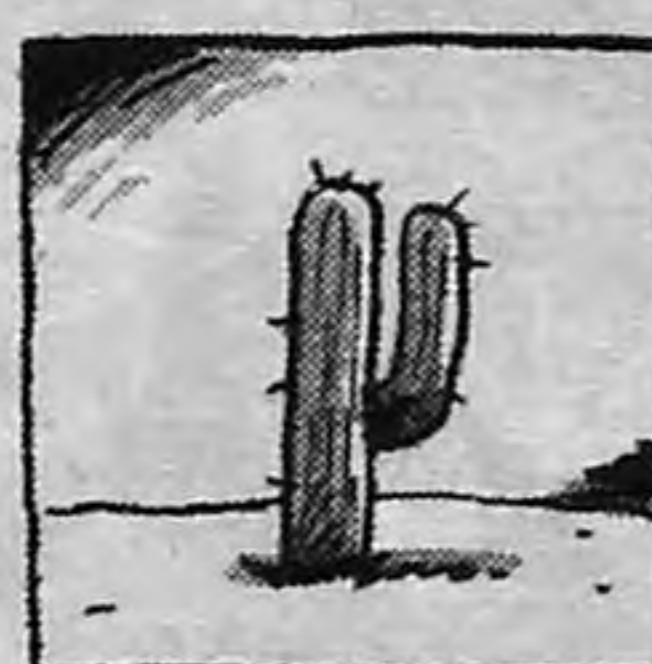
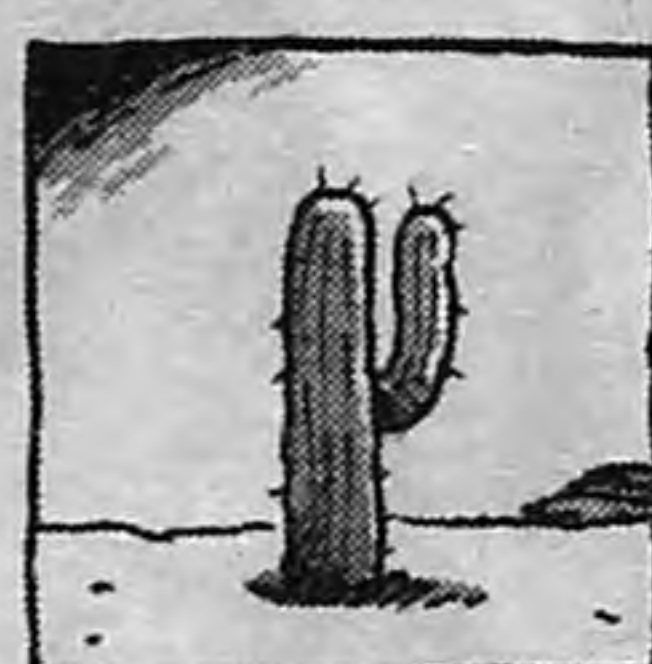
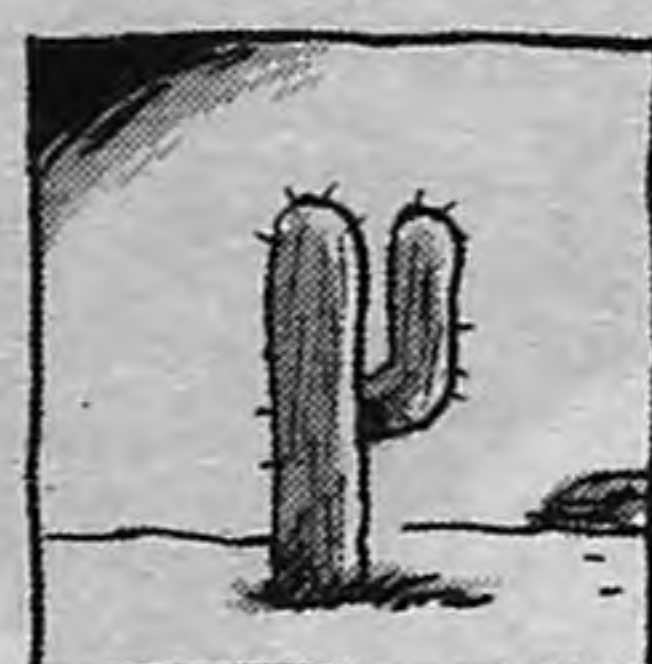
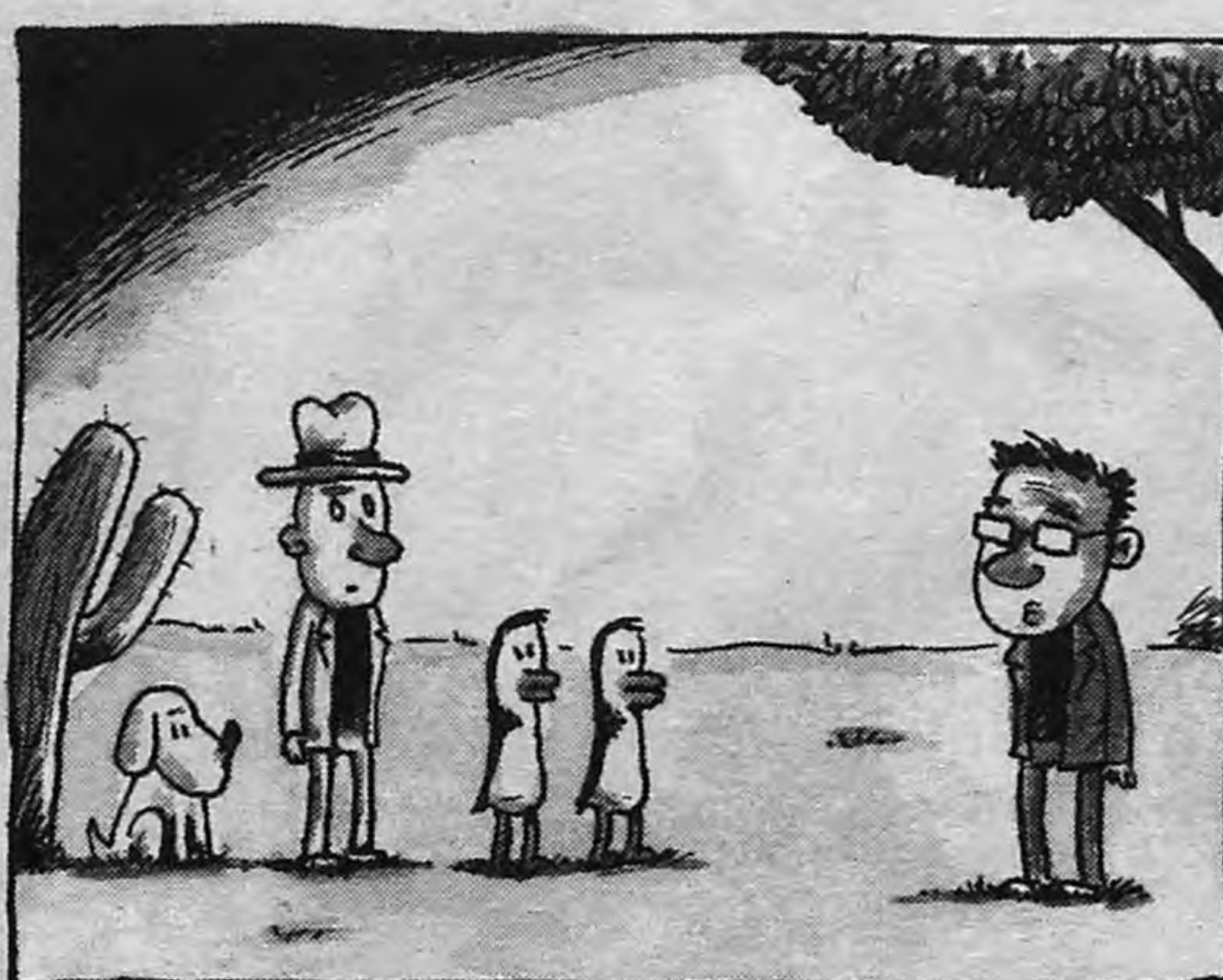


El Festival Parque es un ejemplo casi insólito de aquella consigna punk que proclamaba "hacelo vos mismo". Desde hace diez años, los vecinos del Parque Avellaneda, agrupados en una Mesa de Trabajo y Consenso (de la que también forma parte el Gobierno de la Ciudad), manejan las actividades culturales que allí se realizan. "Es una buena manera de sentirse protagonistas de la vida del barrio, sin que ningún político se suba al escenario para sacar provecho de tu laburo", lo define Fernando Zuker, uno de los encargados de la organización. La segunda edición del festival sucederá este fin de semana, en Directorio y Lacarra. El sábado, desde las 14, estarán Pichi, Asesino Serial Hawaiano, San Camaleón, Auge, Mondo Hongo, Dancing Mood, Xaga y Arbol; el domingo, Smitten, Save Our Souls, Timmy O'Tool, Primodino, Ritual, Totus Toss, Poompiwom y Nativo. Además, habrá una feria de producciones independientes con más de cuarenta puestos y exhibición de skate. Y todo gratis.

FOTOS DE LA BASURA PORTEÑA Todas las bolsas

Tienta imaginar la escena. El fotógrafo huraño caminando solo por el centro de Buenos Aires, de noche, sacándole fotos a... ¡bolsas de basura! Las negras de consorcio, por ejemplo, siempre voluptuosas y al lado del camino. Los retratos de bolsas de residuos son la vedette de la muestra *El día transcurrido*, del fotógrafo Pablo Ziccarello, que también presenta fotos de oficinas vistas desde la calle, y primeros planos de lámparas y todo tipo de luces artificiales, ordenadas en una pared a la manera de una galaxia, en la llamada Constelación de Luces. "Quise trabajar con imágenes que se repiten en la ciudad, situaciones múltiples como las luces, las ventanas de las oficinas o las bolsas de residuos", explicó el autor al *No*. Las fotos son polaroids, y todas sacadas con flash frontal, "con la típica mirada policiaca". Sigue Ziccarello: "Las bolsas, ordenaditas y paraditas, por momentos parecen esculturas, y es como que todas ocultan algo. Pueden tener cualquier cosa adentro, uno sólo les ve la forma. Y además duran muy poco, porque un rato después de que las dejan ahí, aparece gente que las abre para revisar su contenido". **J.A.**

La muestra "El día transcurrido" puede visitarse de lunes a viernes de 13 a 19 en Viamonte 625, hasta el 16 de noviembre.



bonjourlinters@hotmail.com

NOVIEMBRE ELECTRONICO CON



PROGRAMACION ESPECIAL

CICLO e

Una selección de la mejor música electrónica argentina, como correlato en vivo del dossier que publica *Los Inrockuptibles* en su edición de noviembre.

JUEVES 8, 23 HS
AUDIOPERU / CAPRI

JUEVES 15, 23 HS
DDT / TRAVESTI

JUEVES 22, 23 HS
ADICTA / CINEPLEXX

JUEVES 29, 23 HS
TRIPNIK / FARMACIA

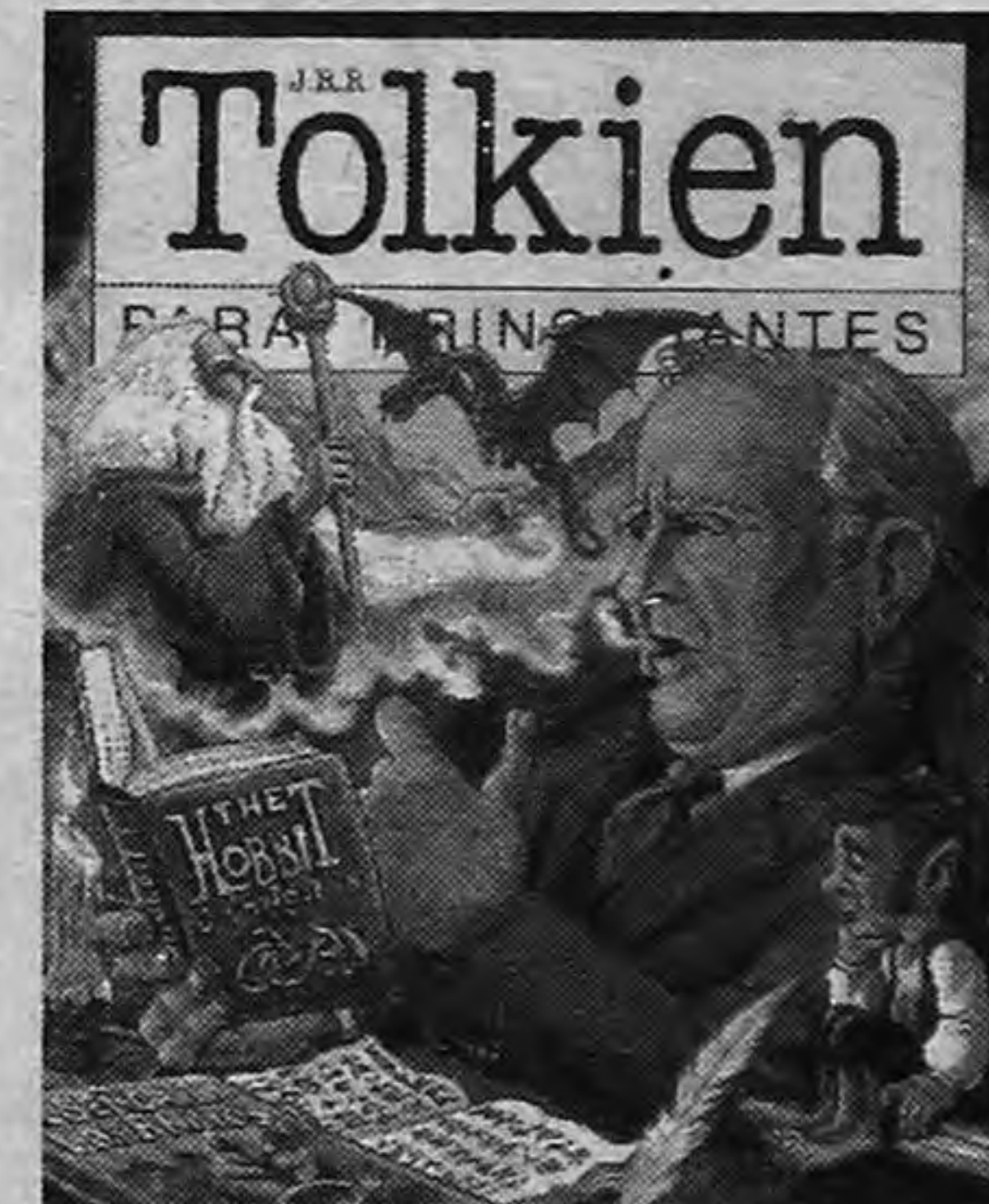
FIESTA PLUG N' PLAY

Los Inrockuptibles te invitan a despistar en esta fiesta de alto voltaje electrónico bailable. Musicalizarán la velada dos intrepidos de la música house:

DJ Dr. Trincado y Boeing.
Una noche nutritiva para los amantes de los graves. Vibración garantizada.

Sábado 17, 24 hs.

La Cigale, 25 de mayo 722
ENTRADA LIBRE



LA TRADUCCION DE TOLKIEN

Muestrén los anillos

Si hoy a la tarde andás por Recoleta, no te asustes cuando veas a unos señores vestidos a la manera de la Edad Media. Los tipos no salieron de adentro de una película como en *La Rosa Púrpura del Cairo* sino que son parte de la Asociación Tolkien de Argentina o simples seguidores de J.R.R. Tolkien, el creador de libros como *El Hobbit* y *El Señor de los Anillos*. Sucede que a las 19, en la librería Cúspide del complejo Village, se presenta *Tolkien para principiantes*, una buena guía para los no iniciados en los mundos alternativos que proponía el escritor. Pero los fanáticos no cabe denominarlos de otro modo: podrán encontrar más placeres que el de difundir a su autor favorito, porque se exhibirá un avance de la película *El Señor de los Anillos* (que se estrena en diciembre en todo el mundo) y habrá música celta en vivo con la banda 1420. Y, claro, podrán hablar sobre la Tierra Media en el idioma élfico sin que los miren como a bichos raros. No lo son.

NACIDO PARA

AHORA QUE LLEGA EL MOMENTO DEL "PARTIDO HOMENAJE" Y QUE TODOS VUELVEN LA MIRADA SOBRE EL PETISO MÁS GRANDE DE LA HISTORIA DEL FÚTBOL, ES BUENO REPASAR SUS DIEZ GRANDES EXITOS, FRASES, MODOS Y CONDUCTAS PROPIAS DEL HOMBRE QUE NOS HIZO FELICES, EL DUEÑO DE TODOS LOS EXCESOS, EL TALENTO QUE FLUYE, EL DUEÑO DE LA MANO DE DIOS. DIEGO... SUFICIENTE.

La amenaza a Toresani

El Huevo y el Gallito

10 O Partido caliente en la Bombonera: es el cuarto regreso de Diego al fútbol, y juega el *dream team* xeneize de Bilardo (Caniggia, Kily González, Navarro Montoya, Fabbri, Márcico, Mac Allister y el Diez con mechón rubio) frente al aguerrido Colón, con el arbitraje siempre libre de Pancho Lamolina. Es octubre del '95. Cani mete una terrible patada, todos protestan, hay amontonamientos, forcejeos entre el Huevo Toresani y el Diego y llega la Justicia divina: todos amonestados, pero como Toresani ya tenía amarilla, lo echan. El Huevo, caliente, declara en los vestuarios que a él lo echó Maradona. Cuando el Diez se entera de la acusación, estalla. Es un desafío público del tipo "le tomó la leche al gato", que formaliza frente a las cámaras de "Fútbol de Primera", con Charly García a su lado: "En este país somos todos guapos. Le digo a Toresani que vivo en Seguro 4310, séptimo piso. No creo que me dure 30 segundos. Toresani no existe". Le faltó decir que iría a dormir con los peces. Esa imagen televisada, la versión tyc-mainstream del "que me venga a buscar", rankeó alto en la épica maradoniana.

Los tiros a la prensa (literalmente)

Polvorita

9 El paso de Diego por Newell's duró lo que un caño bien tirado, y poco después de haberse desvinculado del club rosarino, en febrero del '94, el Diez estaba bastante caliente. Tan caliente que casi se quema mal. Celoso de la intimidad, se encerró en su quinta en Moreno, que enseguida fue rodeada por fotógrafos, cronistas y fans que buscaban la primera imagen del Diego after-lepra. Alteradísimo por descubrir a unos camarógrafos subidos al techo de una camioneta, sobre la que intentaban elevarse para espiar, el Diez encaró la lucha armada: atrincherado detrás de un coche, ahuyentó a los hombres de prensa disparándole con un rifle de aire comprimido. La decisión gangsteril, que hirió a cinco periodistas, le costó juicios por "lesiones leves y daños" y una merecida reprobación universal. Pero a esa foto del Diego de trinchera, quién te la quita, ¿eh? Años después, Ataque 77 publicó "El Francotirador", una alegoría sobre aquel momento ("el mataperiodistas carga el rifle una vez más").

La grabación con Calamaro

En bolas y a los gritos

8 El alucinado tiempo de grabación del doble *Honestidad brutal* —meses y meses sin dormir entre los estudios El Pie y La Diosa Salvaje, en Villa Urquiza— trajo consigo, en medio de la locura, la presencia del mismísimo Diez. Existe "Maradona" (ver recuadro canciones), pero la voz divina en los coros se deja oír verdaderamente en "Hacer el tonto", una ranchera ala-mexicana compuesta y registrada durante el denominado "Fin de semana perdido" (imaginen de qué se trató). Diego llegó, participó a pleno del happening de excesos organizado en el estudio y cantó. Cuenta Calamaro que él grabó aquella canción desnudo, lo mismo que el resto de sus amigos y asistentes. Días después llegó Maradona, cartón lleno. Los relatos de aquella larga noche difieren según el ánimo calamareo: un día cuenta que el Diez también dejó su ropa en el suelo, al otro dice que no. Aunque brinda una explicación contundente: "La verdad es que no me atrevería a desnudarme delante de Diego". Clarito...

La puteada a los italianos

Yo contra todos

7 Argentina había dejado fuera del Mundial a Italia, el país organizador, y los tanos no se la bancaron. Ya habían chiflado el Himno antes —salvo en Nápoles, la segunda patria de Diego— y volvieron a hacerlo ante Alemania, el día de la final. El 10 les devolvió la atención. Cuando lo enfocó la cámara, dijo bien clarito: "Hijos de puta", imagen y sonido mudodifundido a todo el planeta vía televisión y en el estadio Olímpico de Roma por las pantallas de video. Después, el referi Codesal y aquella historia del penal a favor de Alemania. El rey lloró. Pero aquel gesto, el primero, quedó para siempre. "Lo hice a propósito, para que todos se dieran cuenta", dijo en el libro *Yo soy el Diego*. "No podía creer, no podía aceptar que hubiera gente que se alegrara con mis derrotas. Pero lo que más me jodía era que mezclaran a mi país y a mis compañeros. Por eso dije lo que dije, antes de la final, durante los himnos." Escribió el periodista Guillermo Quintana en la edición de *Clarín* del día siguiente: "A veces no da el ejemplo como debería darlo (y nos duele adivinarle un insulto por el movimiento de los labios, como ayer durante el Himno)". Perdón?

El grito de gol contra Grecia

¡Tomá!

6 El martes 21 de junio de 1994, Diego volvía a pisar la cancha en un Mundial. Estaba de nuevo sobre "el verde césped" y su sola presencia generaba la ilusión de los hinchas argentinos. El partido contra Grecia fue fácil desde el comienzo: a los 2 minutos la embocó Bati, que volvió a meterla a los 44. El gran momento, sin embargo, ocurrió a los 14 del segundo tiempo. Una pared a gran velocidad con Redondo y Caniggia culminó con un zurdazo de Diego al ángulo derecho del arquero griego, que voló sólo para salir en la foto. El 10 se fue para un costado del campo, a gritarle su golazo a una cámara de televisión, en un gesto único en la historia de los mundiales. Había tanto de alegría como de revancha en su rostro. "Yo sabía que del otro lado estaban los ojos de la Tota y sólo pensé en eso. Este gol es para ellos", dijo después. Tras el partido con Nigeria llegó el positivo en el control antidoping y a Diego le "cortaron las piernas". Entonces, Bernardo Neustadt (ver "Atájenle ésta") armó un compilado de festejos de otros jugadores y lo comparó con el de Maradona. Una forma de acusarlo de jugar drogado. "Se lo grité a la cámara, sí, pero no por estar zarpado como dijeron algunos giles", contraatacó el héroe en *Yo soy el Diego*. Se lo gritó a la cámara para que todos se enteraran de que había vuelto, de que estaba ahí." Estaba ahí.

El casamiento

El hombre llega al Luna

5 7 de noviembre de 1989: 1100 invitados, 84 mesas, 144 metros cuadrados de pista de baile, 80 chicas en minifalda como comité de bienvenida, 120 mozos, muchos, pero muchos langostinos, una torta de 150 kilos y el Diego y la Claudia saliendo a las luces del Luna Park, ahí donde pelearon Bonavena, Monzón y Gatica, y donde más tarde brillarían Rodrigo, Morrissey y los Chili Peppers. Eran los tiempos en que la curva de la vida de Maradona se inclinaba hacia abajo, cuando ya había pasado lo mejor y todo empezaba a desmoronarse bajo el peso del desgaste físico, la histeria y la cocaína. A bordo de un Dodge Brother 37 —beige, descapotable—, el matrimonio generó un raid de periodistas, fanáticos y curiosos durante todo ese martes de primavera en Buenos Aires. Del registro civil al Sheraton, del Sheraton a la fiesta (pasando por Güerrín ¡para comer una porción de muzzarella!), todos querían tocar al novio, al capitán del Napoli y de la Selección. En las fotos de la jerga se puede ver al Diego sacudiendo los zapatos, de madrugada, o trepado hasta la cima de un pastel de más de dos metros y medio de alto. Asistieron, entre otros, Susana Giménez, Alejandro Romay, Yuyito González, Carlin Calvo. La bacanal costó unos 2 millones de dólares. Entre otros regalos, Maradona recibió un Mercedes Cabriolet y un reloj de diamantes. Así se hace, maestro.

En Obras con Los Piojos

La noche soñada

4 "Dicen que escapó de un sueño, en casi su mejor gambeta..." Cuando Andrés Ciro escribió la letra de "Maradó", seguramente ni siquiera imaginaba que un día el mismísimo Diego Armando subiría al escenario de Los Piojos y le agradecería por la canción ante una multitud. Pero sucedió. Dos veces. El 8 y el 9 de mayo de 1999, el 10 provocó el delirio de los piojosos que llenaban Obras. El cantante de la banda, además, recibió como obsequio el último par de botines que usó Maradona en su carrera profesional. Otra historia: el domingo jugaban Boca-River en la Bombonera (ganó Boca 2-1) y Andrés vio el partido desde el palco de Maradona. Desde allí se fueron hacia Obras, esta vez con un regalo para la gente: pelotas de fútbol con las que Diego jugó un buen rato durante su canción. "La admiración de la gente va más allá del Mundial de México, de todo. Lo quieren, lo queremos porque Diego es el chico que se niega a pertenecer al mundo careta de los adultos. Es un tipo que se puede equivocar de tan espontáneo que es. Y que no se banca la careteada, la formalidad, el poder, porque los conoce bien de adentro. Cuando conocés todo eso de adentro, es mucho más difícil pelear", le dijo entonces Andrés Ciro al No. Tenía (tiene) razón.

El Che, Fidel, Cuba

Comandante Diego

3 La primera reunión entre Diego y Fidel ocurrió el martes 28 de julio de 1987, si a medianoche, mucho antes que Manic Street Preachers pisaran La Habana, el despacho de Castro, frente a la Plaza de la Revolución, el capitán y el Comandante hablaron de cómo patear penales, las posibilidades del fútbol cubano, la vida en Nápoles. Fidel regaló una gorra verde oliva autografiada, Maradona misionó algunas ostras. "Yo me bajé cinco pas y él se puso a hablar de cocina con la Tota", recuerda Maradona en *Yo soy el Diego*. Vieron a encontrarse en la Navidad del '94, entró al Consejo del Estado como a mi casa estaba esperando", contaría orgulloso. En diciembre recibió otra gorra y él le regaló una camiseta argentina, que terminó en el museo del deporte. Maradona, que suele referirse a Dios como Barba, encontró una especie de mesías y semejanza en este otro Barba, tal vez el más humano del mundo al que le rinde pleites que se siente inferior. En el último tiempo, le regaló al Che Guevara en el brazo, lo proclamó "el argentino" y se refugió en Cuba para descansar cuando su corazón estuvo a punto de salir. Fumando habanos, alejado del asedio mediático, haciendo la que quiere, mirando de reojo los muñecos de enfrente" (Estados Unidos), y agregó a su lista de tatuajes el rostro de Fidel en la zurda, por supuesto.

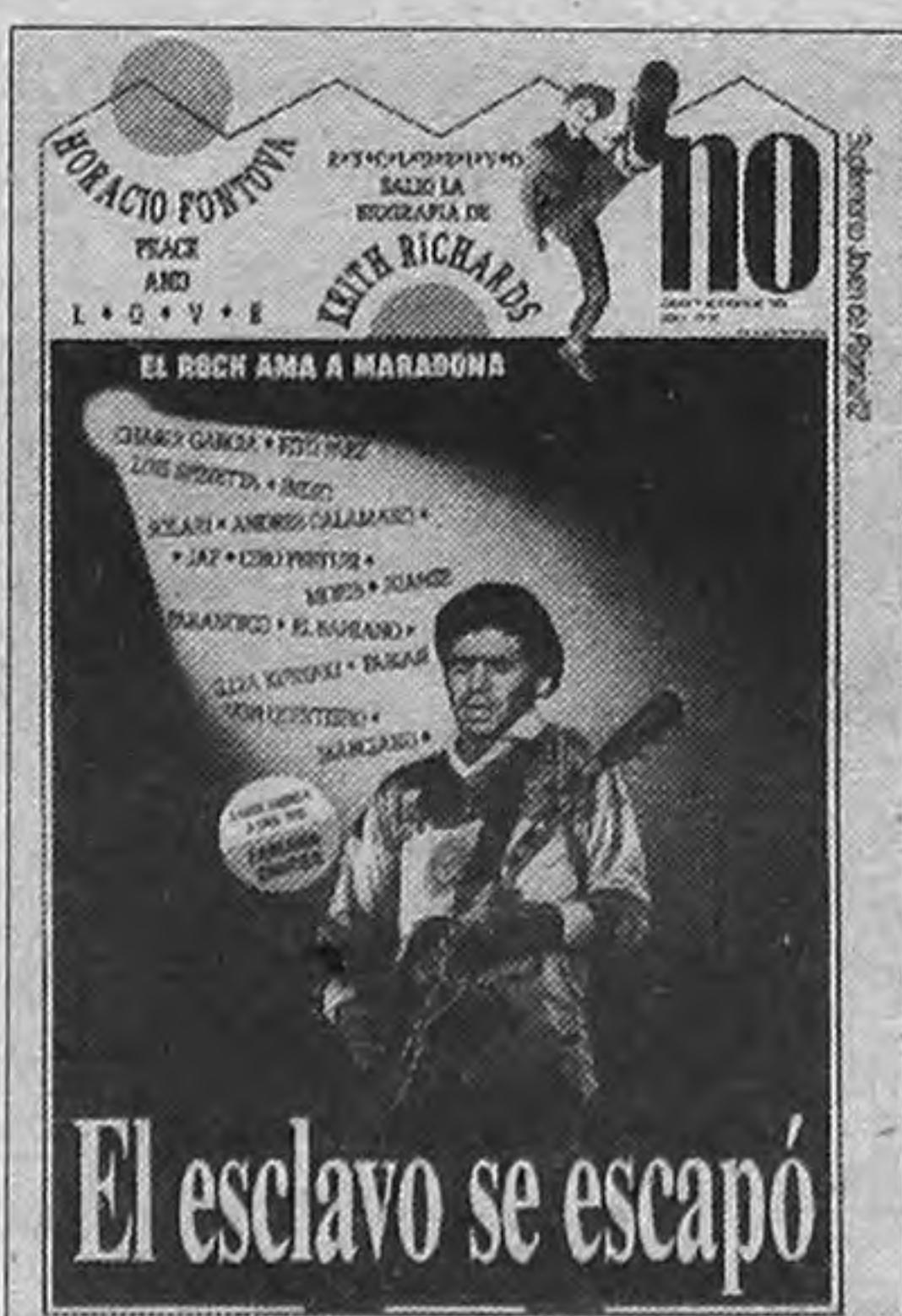
La mano de Dios

El vivo

2 Nunca un episodio debió apelar tantas veces al dudoso mérito de la picardía criolla para justificarse. Argentina e Inglaterra están cero a cero en el Mundial '86, Diego elude a tres rivales, tira una pared con Valdano ("me devolvió un adoquín", recordaría después), la pelota vuela hacia el centro del área y allí el Diez salta a dividir con el arquero inglés y... Para los hinchas de fútbol más venenosos, éste es el Gran Gol de Maradona, porque representa el *sumum* de la mojada de oreja al rival histórico. Responde a esa máxima de tribuna que asegura que "la mejor manera de ganar un clásico es medio a cero, con un gol hecho con la mano en el último minuto". Aquel cortito de zurda, que se amparó en la coartada perfecta del brazo derecho elevándose más tarde —un verdadero cazabobos, o mejor, un caza-árbitros— es la nación de esa forma ratona de triunfo. Pero la explicación de la jugada post-partido en boca de la mano de Dios" quizás sea todavía más interesante: una mezcla perfecta de su megalomanía y su humildad. Los ingleses todavía se quejan. Allí



El Diego de la tapa x 2: 1 de octubre de 1992, 28 de octubre de 1993. Dos regresos celebrados por la patria rockera argentina, en el No.



NACIDO PARA SER SALVAJE

AHORA QUE LLEGA EL MOMENTO DEL "PARTIDO HOMENAJE" Y QUE TODOS VUELVEN LA MIRADA SOBRE EL PETISO MÁS GRANDE DE LA HISTORIA DEL FÚTBOL, ES BUENO REPASAR SUS DIEZ GRANDES EXITOS, FRASES, MODOS Y CONDUCTAS PROPIAS DEL HOMBRE QUE NOS HIZO FELICES, EL DUEÑO DE TODOS LOS EXCESOS, EL TALENTO QUE FLUYE, EL DUEÑO DE LA MANO DE DIOS. DIEGO... SUFICIENTE.

La amenaza a Toresani

El Huevo y el Gallito

10 Partido caliente en la Bombonera: es el cuarto regreso de Diego al fútbol, y juega el *dream team* xeneize de Bilardo (Caniggia, Kily González, Navarro Montoya, Fabbri, Márcico, Mac Allister y el Diez con mechón rubio) frente al aguerrido Colón, con el arbitraje siempre libre de Pancho Lamolina. Es octubre del '95. Cani mete una terrible patada, todos protestan, hay amonotamientos, forcejeos entre el Huevo Toresani y el Diego y llega la Justicia divina: todos amonestados, pero como Toresani ya tenía amarilla, lo echan. El Huevo, caliente, declara en los vestuarios que a él lo echó Maradona. Cuando el Diez se entera de la acusación, estalla. Es un desafío público del tipo "le tomó la leche al gato", que formaliza frente a las cámaras de "Fútbol de Primera", con Charly García a su lado: "En este país somos todos guapos. Le digo a Toresani que vivo en Seguros 4310, séptimo piso. No creo que me dure 30 segundos. Toresani no existe". Le faltó decir que iría a dormir con los peces. Esa imagen televisada, la versión *tyc-mainstream* del "que me venga a buscar", rankeó alto en la épica maradoniana.

Los tiros a la prensa (literalmente)

Polvorita

9 El paso de Diego por Newell's duró lo que un año bien tirado, y poco después de haberse desvinculado del club rosarino, en febrero del '94, el Diez estaba bastante caliente. Tan caliente que casi se quema mal. Celoso de la intimidad, se encerró en su quinta en Moreno, que enseguida fue rodeada por fotógrafos, cronistas y fans que buscaban la primera imagen del Diego after-lepra. Alteradísimo por descubrir a unos camarógrafos subidos al techo de una camioneta, sobre la que intentaban elevarse para espiar, el Diez encará la lucha armada: atrincherado detrás de un coche, ahuyentó a los hombres de prensa disparándole con un rifle de aire comprimido. La decisión gangsteril, que hirió a cinco periodistas, le costó juicios por "lesiones leves y daños" y una merecida reprobación universal. Pero a esa foto del Diego de trincheras, quién te la quita, ¿eh? Años después, *Ataque 77* publicó "El Francotirador", una alegoría sobre aquel momento ("el mataperiodistas carga el rifle una vez más").

La grabación con Calamaro

En bolas y a los gritos

8 El alucinado tiempo de grabación del doble *Honestidad brutal* —meses y meses sin dormir entre los estudios El Pie y La Diosa Salvaje, en Villa Urquiza— trajo consigo, en medio de la locura, la presencia del mismísimo Diez. Existe "Maradona" (ver recuadro canciones), pero la voz divina en los coros se deja oír verdaderamente en "Hacer el tonto", una ranchera ala-mexicana compuesta y registrada durante el denominado "Fin de semana perdido" (imaginen de qué se trató). Diego llegó, participó a pleno del *happening* de excesos organizado en el estudio y cantó. Cuenta Calamaro que él grabó aquella canción desnudo, lo mismo que el resto de sus amigos y asistentes. Días después llegó Maradona, cartón lleno. Los relatos de aquella larga noche difieren según el ánimo calamaresco: un día cuenta que el Diez también dejó su ropa en el suelo, al otro dice que no. Aunque brinda una explicación contundente: "La verdad es que no me atrevería a desnudarme delante de Diego". Clarito...

La puteada a los italianos

Yo contra todos

7 Argentina había dejado fuera del Mundial a Italia, el país organizador, y los italianos no se la bancaron. Ya habían chiflado el Himno antes —salvo en Nápoles, la segunda patria de Diego— y volvieron a hacerlo ante Alemania, el día de la final. El 10 les devolvió la atención. Cuando lo enfocó la cámara, dijo bien claro: "Hijos de puta", imagen y sonido mudodifundido a todo el planeta vía televisión y en el estadio Olímpico de Roma por las pantallas de video. Después, el referi Codexal y aquella historia del penal a favor de Alemania. El rey lloró. Pero aquel gesto, el primero, quedó para siempre. "Lo hice a propósito, para que todos se dieran cuenta", dijo en el libro *Yo soy el Diego*. "No podía creer, no podía aceptar que hubiera gente que se alegrara con mis derrotas. Pero lo que más me jodía era que mezclaran a mi país y a mis compañeros. Por eso dije lo que dije, antes de la final, durante los himnos." Escribió el periodista Guillermo Quintana en la edición de *Clarín* del día siguiente: "A veces no da el ejemplo como debería darlo (y nos duele adivinarle un insulto por el movimiento de los labios, como ayer durante el Himno)". Perdón?

El grito de gol contra Grecia

¡Tomá!

6 El martes 21 de junio de 1994, Diego volvía a pisar la cancha en un Mundial. Estaba de nuevo sobre "el verde césped" y su sola presencia generaba la ilusión de los hinchas argentinos. El partido contra Grecia fue fácil desde el comienzo: a los 2 minutos la embocó Bati, que volvió a meterla a los 44. El gran momento, sin embargo, ocurrió a los 14 del segundo tiempo. Una pared a gran velocidad con Redondo y Caniggia culminó con un zurdazo de Diego al ángulo derecho del arquero griego, que voló sólo para salir en la foto. El 10 se fue para un costado del campo, a gritarle su golazo a una cámara de televisión, en un gesto único en la historia de los mundiales. Había tanto de alegría como de revancha en su rostro. "Yo sabía que del otro lado estaban los ojos de la Tota y sólo pensé en eso. Este gol es para ellos", dijo después. Tras el partido con Nigeria llegó el positivo en el control antidoping y a Diego le "cortaron las piernas". Entonces, Bernardo Neustadt (ver "Atájense ésta") armó un compilado de festejos de otros jugadores y lo comparó con el de Maradona. Una forma de acusarlo de jugar drogado. "Se lo grité a la cámara, sí, pero no por estar zarpado como dijeron algunos giles", contraatacó el héroe en *Yo soy el Diego*. Se lo gritó a la cámara para que todos se enteraran de que había vuelto, de que estaba ahí. Estaba ahí.

El casamiento

El hombre llega al Luna

5 7 de noviembre de 1989: 1100 invitados, 84 mesas, 144 metros cuadrados de pista de baile, 80 chicas en minifalda como comité de bienvenida, 120 mozos, muchos, pero muchos langostinos, una torta de 150 kilos y el Diego y la Claudia saliendo a las luces del Luna Park, ahí donde pelearon Bonavena, Monzón y Gatica, y donde más tarde brillarían Rodrigo, Morrissey y los Chili Peppers. Eran los tiempos en que la curva de la vida de Maradona se inclinaba hacia abajo, cuando ya había pasado lo mejor y todo empezaba a desmoronarse bajo el peso del desgaste físico, la histeria y la cocaína. A bordo de un Dodge Brother 37 —beige, descaapotable—, el matrimonio generó un raid de periodistas, fanáticos y curiosos durante todo ese martes de primavera en Buenos Aires. Del registro civil al Sheraton, del Sheraton a la fiesta (pasando por Güerrín para comer una porción de muzzarella!), todos querían tocar al novio, al capitán del Napoli y de la Selección. En las fotos de la juerza se puede ver al Diego sacudiendo los zapatos, de madrugada, o trepado hasta la cima de un pastel de más de dos metros y medio de alto. Asistieron, entre otros, Susana Giménez, Alejandro Romay, Yuyito González, *Carlin* Calvo. La bacanal costó unos 2 millones de dólares. Entre otros regalos, Maradona recibió un Mercedes Cabriolet y un reloj de diamantes. Así se hace, maestro.

En Obras con Los Piojos

La noche soñada

4 "Dicen que escapó de un sueño, en casi su mejor gambeta..." Cuando Andrés Ciro escribió la letra de "Maradó", seguramente ni siquiera imaginaba que un día el mismísimo Diego Armando subiría al escenario de Los Piojos y le agradecería por la canción ante una multitud. Pero sucedió. Dos veces. El 8 y el 9 de mayo de 1999, el 10 provocó el delirio de los piojosos que llenaban Obras. El cantante de la banda, además, recibió como obsequio el último par de botines que usó Maradona en su carrera profesional. Otra historia: el dominio jugaban Boca-River en la Bombonera (ganó Boca 2-1) y Andrés vio el partido desde el palco de Maradona. Desde allí se fueron hacia Obras, esta vez con un regalo para la gente: pelotas de fútbol con las que Diego jugó un buen rato durante su canción. "La admiración de la gente va más allá del Mundial de México, de todo. Lo quieren, lo queremos porque Diego es el chico que se niega a pertenecer al mundo carta de los adultos. Es un tipo que se puede equivocar de tan espontáneo que es. Y que no se banca la careteada, la formalidad, el poder, porque los conoce bien de adentro. Cuando conocés todo eso de adentro, es mucho más difícil pelear", le dijo entonces Andrés Ciro al No. Tenía (tiene) razón.

El Che, Fidel, Cuba

Comandante Diego

3 La primera reunión entre Diego y Fidel ocurrió el martes 28 de julio de 1987, casi a medianoche, mucho antes que los Manic Street Preachers pisaran La Habana. En el despacho de Castro, frente a la Plaza de la Revolución, el capitán y el Comandante hablaron de cómo patear penales, las posibilidades del fútbol cubano, la vida en Nápoles. Fidel le regaló una gorra verde oliva autografiada, y comieron algunas ostras. "Yo me bajé cinco copas y él se puso a hablar de cocina con la Tota", recuerda Maradona en *Yo soy el Diego*. Volvieron a encontrarse en la Navidad del '94. "Ya entré al Consejo del Estado como a mi casa, me estaba esperando", contaría orgulloso. Entonces recibió otra gorra y él le regaló una camiseta firmada, que terminó en el museo del deporte cubano. Maradona, que suele referirse a Dios como "el Barba", encontró una especie de mesías a imagen y semejanza en este otro *Barba*, tal vez el único ser humano del mundo al que le rinde pleitesía, frente al que se siente inferior. En el último tiempo, Diego se tatuó al Che Guevara en el brazo, lo proclamó "el gran prócer argentino" y se refugió en Cuba para *desintoxicarse* cuando su corazón estuvo a punto de estallar. Fumando habanos, alejado del asedio mediático, haciendo la que quiere, mirando de reojo a "los muñecos de enfrente" (Estados Unidos), y agregó a su lista de tatuajes el rostro de Fidel. En la zurda, por supuesto.

La mano de Dios

El vivo

2 Nunca un episodio debió apelar tantas veces al dudoso mérito de la picardía criolla para justificarse. Argentina e Inglaterra están cero a cero en el Mundial '86, Diego elude a tres rivales, tira una pared con Valdano ("me devolvió un adokin", recordaría después), la pelota vuela hacia el centro del área y allí el Diez salta a dividir con el arquero inglés y... Para los hinchas de fútbol más venenosos, éste es el Gran Gol de Maradona, porque representa el *sumum* de la mojada de oreja al rival histórico. Responde a esa máxima de tribuna que asegura que "la mejor manera de ganar un clásico es medio a cero, con un gol hecho con la mano en el último minuto". Aquel cortito de zurda, que se amparó en la coartada perfecta del brazo derecho elevándose más tarde —un verdadero cazabobos, o mejor, un caza-árbitros— es la encarnación de esa forma ratona de triunfo. Pero, quizás, la explicación de la jugada post-partido en boca de Diego ("fue la mano de Dios") quizás sea todavía más grande que el gol, una mezcla perfecta de su megalomanía y su chamuyo de potrero. Los ingleses todavía se quejan. Allí ellos.

El segundo gol a los ingleses Dios gambetee a la Reina

1 "¿Saben qué quería hacer yo con ese gol? Quería poner toda la secuencia de fotos bien grandes encima de la cabecera de la cama... Le agregaba una foto de Dalmita (en aquel tiempo todavía no había nacido Giannina) y le metía una inscripción abajo: *Lo mejor de mi vida*. Nada más." Lo habrás visto un par de cientos de veces, al menos, pero, ¿serías capaz de desviar la vista de un televisor que está reproduciendo ese gol, esa jugada? Imposible. Sería como taparte los oídos al escuchar "Help", "Rapsodia bohemía" o "Regtest". Siempre está bien una vez más, siempre te detenes en detalles que no habías percibido, la reacción de un plateista o la manera en que Diego mira de reojo a Valdano mientras desparrama camisetas blancas y acelera como suspendido a veinte centímetros del pasto. Todo empieza con un pase corto de Héctor Enrique en mitad de cancha ("con el pase que le di, si no lo hacía, era para matarlo", bromearía después el *Negro*), una pirueta alucinante de Maradona para deshacerse de Beardsley y Reid, y después lo que todos sabemos. "Si lo cuenta algún pariente mío, siempre aparece un inglés más; si lo cuenta Coppola, Bilardo me había dado la noche libre el día anterior y yo volví para el partido, al mediodía", cuenta el autor. Como sea, puede decirse que la tarde del 22 de junio de 1986, con los dioses aztecas gravitando a la par del smog del Distrito Federal, Diego Armando Maradona se ganó definitivamente un lugar entre los inmortales. ■

PARA ENTENDER A DIEGO

Expresiones y usos

Cabeza de termo. Expresión ofensiva, imprecisa, aplicable a cualquiera de los que figuran en la lista de enemigos incluida en esta producción. Más respetuosa que la censurable *cabeza de poronga*.

Le tomó la leche al gato. Exquisita y gangsteril. Una traducción posible sería: *se metió con la persona equivocada* (el intocable suele ser él mismo).

Se le escapó la tortuga. Cometer una estupidez, "dormir", una versión fortificada del espontáneo "mandó o hizo cualquiera".

Me cortaron las piernas. Declaración histórica formulada por El 10 luego de que el doping diera positivo en el Mundial de Estados Unidos '94 y la FI-FA resolviera dejarlo afuera. Una adaptación específica del giro poético "cortar las alas".

Más solo que Kung-Fu. Modo en que Diego supo definir su situación en ciertos momentos de adversidad. Revela su instintivo apego a la cultura pop de los '70.

¡Encima es arquero! Dato que esgrime para descalificar a ciertos adversarios, como por ejemplo el papa Juan Pablo II. Habida cuenta de su oscura posición en el terreno de juego, queda fuera de toda discusión.

Meábamos por el culo. Metáfora hardcore con que Diego describió la situación intestinal de los jugadores de la Selección Argentina antes de México '86, cuando Passarella —en confuso episodio— quedó afuera por una presunta diarrea.

LAS MEJORES CANCIONES

Es tan difícil decir todas las cosas que siento

Todo un subgénero, las canciones sobre Maradona ocuparon un lugar en el rock argentino de los noventa y aquí debe incluirse "extrapartidarios" como Rodrigo o Manu Chao que, por actitud o influencia, también encajan en la categorización. Unas mejores que otras, todas bienintencionadas y sentidas, estas son las cinco mejores canciones sobre Diego.

Rodrigo, "La mano de Dios". La mejor de todas, en principio porque exhala en tono épico y ciertamente ingenuo el pibe-pobre-que-triunfa ("en una villa nació, fue deseo de Dios, crecer y sobrevivir..."), comienza), condición básica para una buena canción popular sobre un héroe popular. Cinco minutos y medio que transcurren sobre el contagiante ritmo cuartetero, la banda de sonido de la Argentina decadente de fin del siglo XX. Si hasta refiere a la cocaína como "una misteriosa mujer" que sedujo al pibe de oro y de la cual logrará zafar.

Los Piojos, "Maradó". Tan nacional y popular como la otra, pero definitivamente rockera y decisiva en el abrazo del rock barrial y el 10. Andrés Ciro declaró no hace mucho que los cien metros de Diego eludiendo ingleses en México '86 le parecían lo mismo que una carrera de Alejandro Magno o Ricardo Corazón de León en pleno campo de batalla. Así de heroicos los tres. Inicia con versos a la *Martin Fierro* y acumula sentencias del tipo "todo el país con el corriendo va", mientras sostiene un galope rockero que potencia su efecto. La frutilla sobre la torta: las palabras de EL, grabadas en el disco en vivo *Ritual*.

Mano Negra, "Santa Maradona" ("Larchuma Football Club"). La primera de todas; escuchada con extrañeza por el mismo Diego a pedido del No (ver tapa edición de octubre de 1993). En verdad, aquí su figura aparece santificada como el único icono puro dentro de un juego comercializado y violento. "Santa Maradona ruega por nosotros", invoca el estribillo mientras de fondo suena un relato futbolístico en portugués (7) y remata con el tradicional "Diego, Diego" de sus hinchas napolitanos. Ilustrativa de cierta visión europeo-futbolera del fenómeno.

Charly García-Claudio Gabis, "Maradona blues". Escrita por García en Madrid, en pleno bajón post-doping positivo del Mundial '94, solamente incluida en el disco de Gabis y La Selección. **Convocatoria.** Debe entenderse a Maradona como el sustantivo que determina la canción, en un juego de palabras autorreferencial ("Maradona blues", el blues de Diego y también la tristeza por Diego). Con una línea (je) típicamente García, interpretable según se quiera: "Un accidente no es pecado, ¿y no es pecado estar así?". Triste pero emotiva, así debe ser, ¿no?

Andrés Calamaro, "Maradona". Festiva, ingenua y concebida como una canción "de calesita", una marcha de domingo a la tarde. Debajo de la afición por la rima, propia del autor ("Maradona no es una persona cualquiera, es un hombre pegado a una pelota de cuero, tiene el don de tratar muy bien al balón, es un guerrero, es un ángel y se le ven las alas heridas, es la Biblia junto al calefón"), subyace una cierta fascinación infantil por el hombre-mito. El propio Diego reflexionó con su clásica honestidad brutal: "Calamaro me hizo un tema que se llama 'Maradona'... ¡mirá que original!".



El Diego de la tapa x 2: 1 de octubre de 1992, 28 de octubre de 1993. Dos regresos celebrados por la patria rockera argentina, en el No.



Con el tío Fidel



Cebollita



La furia



A los tiros,



El graduado



Che, hasta la victoria



El pibe azul y oro

ER SALVAJE

El segundo gol a los ingleses Dios gambetee a la Reina

1 "¿Saben qué quería hacer yo con ese gol? Quería poner toda la secuencia de fotos bien grandes encima de la cabecera de la cama... Le agregaba una foto de Dalmita (en aquel tiempo todavía no había nacido Giannina) y le metía una inscripción abajo: *Lo mejor de mi vida*. Nada más." Lo habrás visto un par de cientos de veces, al menos, pero, ¿serías capaz de desviar la vista de un televisor que está reproduciendo ese gol, esa jugada? Imposible. Sería como taparte los oídos al escuchar "Help", "Rapsodia bohemia" o "Regtest". Siempre está bien una vez más, siempre te detenés en detalles que no habías percibido, la reacción de un plateista o la manera en que Diego mira de reojo a Valdano mientras desparraja camisetas blancas y acelera como suspendido a veinte centímetros del pasto. Todo empieza con un pase corto de Héctor Enrique en mitad de cancha ("con el pase que le di, si no lo hacía, era para matarlo", bromearía después el *Negro*), una pirueta alucinante de Maradona para deshacerse de Beardsley y Reid, y después lo que todos sabemos. "Si lo cuenta algún pariente mío, siempre aparece un inglés más; si lo cuenta Coppola, Bilardo me había dado la noche libre el día anterior y yo volví para el partido, al mediodía", cuenta el autor. Como sea, puede decirse que la tarde del 22 de junio de 1986, con los dioses aztecas gravitando a la par del smog del Distrito Federal, Diego Armando Maradona se ganó definitivamente un lugar entre los inmortales. ■

PARA ENTENDER A DIEGO

Expresiones y usos

Cabeza de termo. Expresión ofensiva, imprecisa, aplicable a cualquiera de los que figuran en la lista de enemigos incluida en esta producción. Más respetuosa que la censurable *cabeza de poronga*.

Le tomó la leche al gato. Exquisita y gangsteril. Una traducción posible sería: *se metió con la persona equivocada* (el intocable suele ser él mismo).

Se le escapó la tortuga. Cometer una estupidez, "dormir", una versión fortificada del espontáneo "mandó o hizo cualquiera".

Me cortaron las piernas. Declaración histórica formulada por El 10 luego de que el doping diera positivo en el Mundial de Estados Unidos '94 y la FIFA resolviera dejarlo afuera. Una adaptación específica del giro poético "cortar las alas".

Más solo que Kung-Fu. Modo en que Diego supo definir su situación en ciertos momentos de adversidad. Revela su instintivo apego a la cultura pop de los '70.

¡Encima es arquero! Dato que esgrime para descalificar a ciertos adversarios, como por ejemplo el papa Juan Pablo II. Habida cuenta de su oscura posición en el terreno de juego, queda fuera de toda discusión.

Meábamos por el culo. Metáfora hardcore con que Diego describió la situación intestinal de los jugadores de la Selección Argentina antes de México '86, cuando Passarella —en confuso episodio— quedó afuera por una presunta diarrea.

LAS MEJORES CANCIONES

Es tan difícil decir todas las cosas que siento

Todo un subgénero, las *canciones sobre Maradona* ocuparon un lugar en el rock argentino de los noventa y aquí debe incluirse "extrapartidarios" como Rodrigo o Manu Chao que, por actitud o influencia, también encajan en la categorización. Unas mejores que otras, todas bienintencionadas y sentidas, estas son las cinco mejores canciones sobre Diego:

● **Rodrigo, "La mano de Dios".** La mejor de todas, en principio porque exhala en tono épico y ciertamente ingenuo el pibe-pobre-que-triunfa ("en una villa nació, fue deseo de Dios, crecer y sobrevivir...", comienza), condición básica para una buena canción popular sobre un héroe popular. Cinco minutos y medio que transcurren sobre el contagiante ritmo cuartetero, la banda de sonido de la Argentina decadente de fin del siglo XX. Si hasta refiere a la cocaína como "una misteriosa mujer" que sedujo al pibe de oro y de la cual logrará zafar.

● **Los Piojos, "Maradó".** Tan nacional y popular como la otra, pero definitivamente rockera y decisiva en el abrazo del rock barrial y el 10. Andrés Ciro declaró no hace mucho que los cien metros de Diego eludiendo ingleses en México '86 le parecían lo mismo que una carrera de Alejandro Magno o Ricardo Corazón de León en pleno campo de batalla. Así de heroicos los tres. Inicia con versos a la *Martín Fierro* y acumula sentencias del tipo "todo el país con el corriendo va", mientras sostiene un galope rocker que potencia su efecto. La frutilla sobre la torta: las palabras de EL, grabadas en el disco en vivo *Ritual*.

● **Mano Negra, "Santa Maradona" ("Larchuma Football Club").** La primera de todas, escuchada con extrañeza por el mismo Diego a pedido del No (ver tapa edición de octubre de 1993). En verdad, aquí su figura aparece santificada como el único icono puro dentro de un juego comercializado y violento. "Santa Maradona ruega por nosotros", invoca el estribillo mientras de fondo suena un relato futbolístico en portugués (?) y remata con el tradicional "¡Diego, Diego!" de sus hinchas napolitanos. Ilustrativa de cierta visión europeo-futbolera del fenómeno.

● **Charly García-Claudio Gabis, "Maradona blues".** Escrita por García en Madrid, en pleno bajón post-doping positivo del Mundial '94, solamente incluida en el disco de Gabis y La Selección, *Convocatoria*. Debe entenderse a Maradona como el sustantivo que determina la canción, en un juego de palabras autorreferencial ("Maradona blues", el blues de Diego y también la tristeza por Diego). Con una línea (je) típicamente García, interpretable según se quiera: "Un accidente no es pecado, ¿y no es pecado estar así?". Triste pero emotiva, así debe ser, ¿no?

● **Andrés Calamaro, "Maradona".** Festiva, ingenua y concebida como una canción "de calesita", una marcha de domingo a la tarde. Debajo de la afición por la rima, propia del autor ("Maradona no es una persona cualquiera, es un hombre pegado a una pelota de cuero, tiene el don de tratar muy bien al balón, es un guerrero, es un ángel y se le ven las alas heridas, es la biblia junto al calefón"), subyace una cierta fascinación infantil por el hombre-mito. El propio Diego reflexionó con su clásica honestidad brutal: "Calamaro me hizo un tema que se llama 'Maradona'... ¡mirá que original!".



e, hasta la victoria



El pibe azul y oro

BOLETERIA

Para aparecer en la agenda es necesario enviar un fax al 4334-2330 o una carta a Belgrano 673 (1092), antes del martes al mediodía. Gracias.

Jueves

Babasónicos y **Erica García** en El Angel Disco, Costanera y Gornich, Villa María, prov. de Córdoba. A las 24.

Audioperú y **Capri** en La Cigale, 25 de Mayo 722. A las 23. Gratis.

De la Guarda y **dj Zucker** en el C. C. Recoleta, Junín 1930. A las 23.

Willy Crook & Funky Torinos en Podestá, Armenia 1740. A las 23.

Carca en Voodoo Bar, Báez 320. A las 22.

Rosal y **A-Tirador Láser** en Córdoba 4391. A las 21.30.

Leandro Maturana, Pichi, Mondo Hongo y **Alina Gandini** en La Tribu, Lambaré 873. A las 21.

Mestizo en Spell Café, Puerto Madero. A las 23.

Kim y **Leo García** is **Dead** en Blue Velvet, B. Mitre 1552. A las 20.

Proyecto Verona en Niceto, Niceto Vega 5510. A las 23.

Glaciar y **Miranda** en El Local, Defensa 550. A las 21. Gratis.

T.S.O. en Cemento, Estados Unidos 1234. A las 22.

Thelonious Monk en Tobago, Alvarez Thomas 1368. A las 22.

Christian Basso en El Abasto. A las 21. Gratis.

Beto Caletti en Estados Unidos 302.

Esteban Castell, Very Well, Federico Escofet, Romina Cohn y otros en el festival de Hecho en Bs. As., Urania Espacio Glesso, Cochabamba 360. A las 19.

Leo García is **Dead** y **Kim** en Blue Velvet, B. Mitre 1552. A las 20.

Glaciar y **Dani Nijensohn** en El Local, Defensa 550. A las 22.

Viernes

Los Auténticos Decadentes, con **Los Animalitos** en Niceto, Niceto Vega 5510. A las 23.30.

La Portuaria en La Matriz, Malabia y Honduras. A las 22.

Andrea Alvarez en The Roxy, Casares y Av. Sarmiento. A las 24.

Expulsados, Acido Camboyano, Micropunto, Clase 76 y **Escuela 976** en Cemento, Estados Unidos 1234.

Fiesta de la revista Fe de Ratas en El Duen-de, Av. San Juan 1914. A las 23.30.

Babasónicos y **Erica García** en Hangar 18, Córdoba. A las 23.

Juana Molina en Un gallo para Esculapio, Uriarte y Costa Rica. Gratis.

Los Muertos y **The Cash** en El Borde, Avellaneda 2, Temperley. A las 23.

Cucsifae, Ni Idea, Restos Fósiles y **Jokes On Me** en Teatro de la Comedia, Rodríguez Peña 1062. A las 21.30.

La Vela Puerca en Salón Pueyrredón, Santa Fe 4560. A las 24.

Boom Boom Kid en Pavarotti Bar, Roca 275, Santa Rosa, prov. de La Pampa. A las 21.

Romina Grosso y **Los Urbanos** en El Astillero, Ramos Mejía 764. A las 22.30.

Che Chino en Bukowski, B. Mitre 1525.

Un Kuartito y **Sombrero Club** en el ciclo Buenas Vibraciones, Matrix, Entre Ríos 1250.

Ensamble Z en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038. A las 20. Gratis.

Carca + Amigos (a las 21.30) y **Fiesta de La Sede** (a las 24) en Especial, Córdoba 4391.

Los Muertos, Cash, El Toro, Zohel e Intrusos en El Borde, Avellaneda 2, Temperley.

Alejandro Medina en Delos Imagineros, Del Valle Iberlucea 1158. A las 24.

Sin Ilusiones, Bomber y **Killer Doll** en Armenia 1353. A las 23.

Movil Vission, Tom Sawyer y **The Barents** en Montana, Rivadavia 14.200, Ramos Mejía. A las 22.

Zanahoria en el Centro Cultural La Calle, Ibe-rá 5947. Gratis.

León Vodo en Pilato, Rondeau 48, Ituzain-gó. A las 23.30.

Lunar 69 en Medrano 749. A la 0.30. **Los Pul-gones** contra el recorte presupuestario, en Universidad de San Martín, Alem 3901, Villa Ballester. A las 22. Gratis.

La Jacobo y **Mendigos del Viento** en The Road, Niceto Vega 5885. A las 24.

Dukakis e **Increíble Funk** en Federico La-croze 2988. A las 24.

SuperMovil en Café 57, Italia 1176, San Antonio de Padua. A las 24.

Sin Ley y **Cosa Nostra** en Mate, Venezuela 632.

Iwana Masaki y **3° Riel** en Alma Mía, Av. Mi-tre 2108, Munro. A las 23. Gratis.

Extraball y **Agente Naranja** en Alternativa, H. Yrigoyen 851. A las 24.

Bandoneón 8, Cítrica, Rock Limón y otros en Acuña de Figueroa 219 B. A las 23.

Camaleón en Samo's, Moreno 17, Témp-erley. A la 0.30.

Culebra, Killer Dolls, Bomber y **Sin Ilusio-nes** en Centro Armenio, Armenia 1353.

Fiesta 80's en Requiem, Av. de Mayo 948. A las 24.

Fuck Face en Happy Night, Alsina 2607. A las 22.

Naje en Planta Alta, Rivadavia 7609.

¿De Qué Vive Melero? y **Morón Never Champagne** en club Ramos Mejía, Viamon-te 160, Ramos Mejía. A las 23.

Ritualcielo y **Comfort** en Cabildo 4521. A las 23.30.

Pellegrini y Rivadavia, Santa Fe. A las 23.

Ataque 77 en Gasolina, Tostado, prov. de Santa Fe. A las 24.

D Champions y **Melancólico Robinson** y **sus Señoritas** en Plaza Defensa, Defensa 555. A las 19.

2 Minutos en Showcenter, Güemes y Defen-sa, Haedo. A las 22.

Cuarteto de Nos y **Sometidos por Morgan** (a las 22) y **Fiesta Pop City** (a las 24) en Unio-ne e Benevolencia, Perón al 1372.

Natas en Whisky Agogó, Rivadavia 1910.

Blues Motel, Motor Loco y **Bonsones** en Club Italinao, Libertad 1650, Vicente López.

Rudy Protrudi, Historia del Crimen, The Supersónicos y **Elio & the Horribles** en C.R. Leonesa, Humberto 1° 1462. A las 22.

Fabiana Cantilo en Niceto, Niceto Vega 5510. A las 23.

Daniel Melingo y **Los Ramones del Tango** en el Centro Cultural Torcuato Tasso, Defen-sa 1575. A las 24.

M.A.M. en Celta Bar, Sarmiento y Rodríguez Peña. A las 24.

Subsole en La Pirámide, Santa Fe 2517, sub-suelo. A las 23.

Heroicos Sobrevivientes y **Los Pulgonos** en El Dorado, H. Yrigoyen 947. A las 24.

Boom Boom Kid en Maximum Bar, Ruta Pro-vincial 50, 1920, San Martín, prov. de Men-doza. A las 18.

Rey Gurú, Kubamba y **Stylson** en El Bor-de, Avellaneda 2, Temperley. A las 23.

Botafogo en la Fiesta de Cabecitas Negras, Celta Bar, Rodríguez Peña y Sarmiento. A las 22.

Chivilco en Sudaca, Sarmiento 1756.

Bulldog, Dosis y **Pertinentes** en La Diabla, Monroe 2315. A las 22.

Malón, Visceral, Simbiosis, Dragón, Bal-rog, Lovorne y **Masfial** en Cemento, Esta-dos Unidos 1234. A las 20. **Dossaxos2** en La Fábrica, Querandíes 4290. A las 21.

Resistencia Activa, Vitamina A y **Desobe-diencia Civil** en Armenia 1353. A las 23.

Audire en La Matriz, Honduras 4701.

Dios Los Cria en El Imaginario, Bulnes y Guardia Vieja. A las 24.

Canto Rodado en La Chava, H. Yrigoyen 17987, Longchamps. A la 1.

Traidor, Redentor y **Vade Retro** en Cemen-to, Estados Unidos 1234. A la 1.

Josefina Pretende en Flavius, Cabrera 3877. A las 24.

Rescate Emotivo y **Los Monos de Paulo** en Casa Joven, Berro y Av. Sarmiento. A las 15.

El Sepulcro Punk y **Las Manos de Filippi**

en el Salón Pueyrredón, Santa Fe 4560.

Los Pérez García y **Xavia Fósil** en Bukows-ki, B. Mitre al 1500. A las 24.

Los Chevy Rockets y **Blow Up** en The Ro-ad, Niceto Vega 5885. A las 24.

Vuelo de Cenizas en Pilatos Bar, Rondeau 48, Ituzain-gó. A las 23.

Agualoca en El 26, Ruta 3, km. 26. A las 19. Gratis.

Arde Roma en Apóstrofe, Soler 3283.

1 Minuto es Demasiado en Monterrey Bar, Rivadavia 15.684, Haedo. A las 23.30.

La Turca en Maldito Mojarra, Maipú y Bel-grano, Avellaneda. A las 24.

La Rusa en el Hard Rock Café, Pueyrredón y Av. del Libertador. A las 24.

Nuria Martínez-Osvaldo Burucua-Germán Gómez (a las 22.30) y **Fiesta** (a la 1) en La Tribu, Lambaré 873. A las 22.30.

NewGarden en Cucarachas, Av. Gaona 2355, Ramos Mejía. A las 24.

Feria de Canje en el Salón Pueyrredón, San-ta Fe 4580. A las 17.

Fiesta III Aniversario en Requiem, Av. de Ma-yo 948. A las 24.

Guillermina en El Mocambo, R. de Escala-da 25, Haedo. A las 22.

Jacha Inti y **Mezcladitos** en La Casa de Brandsen, Brandsen 364. A las 24.

La Trifásica en Down Town Matías, Recon-quista y Viamonte. A las 2.

Alejandro Schanzenbach en Tabaco, Esta-dos Unidos 265. A las 24.

Domingo

Cat Power en el teatro Margarita Xirgu, Cha-cabuco 875. A las 20.30.

Ataque 77 en El Faro, Rosario, prov. de San-ta Fe. A las 20.

La Covacha y **Mamá Birra** en Parque Domí-nico, Mitre al 4300, Villa Domínico. A las 17.30.

Dancing Mood en Club del Vino, Cabrera 4737. A las 21.

Doble Fuerza, Carbona 22, Micropunto y **No Kontrol** en el homenaje a Mal Momento, La Negra, Rivadavia 1910. A las 20.

La Chilinga en Costanera Sur, Monumento a Lola Mora (a las 15), en el Parque Villa Do-mínico, Av. B. Mitre al 4600 (a las 17), y en la plaza Griguera, H. Yrigoyen al 8700, Lo-mas de Zamora (a las 18.30).

Babasónicos en La Misión Disco, Las He-ras y Rodríguez Peña, Resistencia, prov. de Chaco. A las 21.

Sicarios de Midas en La Chava, H. Yrigo-yen 17987, Longchamps. A las 23.

Quique Gornatti, Sandra de Mattei y otros en De los Imagineros, Del Valle Iberlucea 1158. A las 24.

Cinerama en Urania Glesso, Cochabamba 370. A las 20 (puntual).

Rhun, Padre Virgen y **Trill** en Armenia 1353. A las 18.

Clavos sin Cabeza, Nuca y **El Schiaffo** en el ciclo El Acople, Casa Joven, Berro y Av. Sarmiento. A las 15. Gratis.

Sábado

Paul Oakenfold, Saint Germain, Dave Se-aman, Howie B, Justin Robertson y otros en el festival Creamfields, hipódromo de San Isidro, Thames y Santa Fe, San Isidro. Des-de las 15.

The Wallers en Hangar, Rivadavia 10921. A las 22. Invitados: **Los Cafres**.

Rudy Protrudi, Historia del Crimen, The Supersónicos y **Elio & the Horribles** en C.R. Leonesa, Humberto 1° 1462. A las 22.

El Otro Yo, N.E.R.D. y **No te va a gustar** en El Teatro de La Plata, 43 entre 7 y 8, La Plata.

Babasónicos y **Erica García** en Island Vip,



Mimi Maura
PRESENTA
Raíces de Pasión
SU NUEVO DISCO
SAB 17 DE NOVIEMBRE
22 HS PUNTUAL.
EN LA TRASTIENDA
BALCARCE 460 TEL: 4342-7650
ANTICIPADAS \$10 HASTA EL MIÉRCOLES 14
CON TU ENTRADA + \$12 TE LLEVAS SU NUEVO C.D.



BA STOMP! 2 ROCKABILLY-GARAGE-SURF PARTY!
LIVED!S, B-MOVIES, GO-GO GIRLS!
RUDI PROTRUDI
from **FUZZTONES** junto a los salvajes shows de
HISTORIA DEL CRIMEN
THE SUPERSÓNICOS
La legendaria banda garage
ELIO & THE HORRIBLES
ANT. \$8 en FLAMENOS Loc. 34-Bal. Band. Street puerta \$12 c/cas.
Sab. 10 - C.R. Leonesa - H.PRIMO 1462, 22.30hs



Sábado 10. Nov. 01
Fiesta
TNT+NB+SLM+PDI
La France, Sarmiento 1662
\$5 c/ cerveza libre



económicas derecho exactas psicología



¿Quién dijo que todo está perdido?
Todos los géneros musicales de todas las épocas. Y toda la música que no conseguís está en...

EL COLECCIONISTA
DISQUERIA ESPECIALIZADA
(ex- Cambidisco)

e-mail: elcoleccionista@sion.com
web: www.elcoleccionistacd.com.ar

ESMERALDA 562 - CAPITAL FEDERAL - Tel: 4322-0359



ATAQUE 77
Podés armar la lista de temas!!!
Envía un mail con tus 10 canciones preferidas a: ataque77@infostar.com.ar

OBRAS SAB. 8 de Dic. 21 hs.
ant. con dto. en Locuras, Lee-Chi La Estaca y La Cueva
www.infostar.com.ar/tittonproducciones




CLASES DE BATERIA
Para todas las edades

Técnica / Lectura / Ritmos
ZONA PALERMO - PATERNAL

Gastón 4771-3612 / 4581-5260

Empresario discográfico Influyente (suyo es el sello Mo' Wax) y capitán del proyecto U.N.K.L.E. que reunió a Thom Yorke, Richard Ashcroft, Mike D y Jason Newsted. Pero ante todo DJ vocacional: Lavelle llega por primera vez a Buenos Aires con sus discos, renegando de los medios ingleses y prometiendo sorpresas.

 Un tipo que armó su propio sello discográfico a los 17 años y lo mantuvo (mantiene) con éxito durante casi una década. Un tipo que grabó un álbum en el que participan Thom Yorke, Richard Ashcroft, Mike D (Beastie Boys) y James Newstead (ex Metallica). Un tipo que gira por el mundo pinchando discos. Ese es James Lavelle. Y por todo eso es que su nombre se destaca entre los de músicos y DJs que llegan a Buenos Aires este fin de semana con el malón Creamfields. Su sello se llama Mo' Wax y alcanzó notoriedad por trabajar con artistas que mezclan jazz, hip hop, funk, lounge, tecno: ahí publican sus discos Air, Money Mark, Howie B, Carl Craig y DJ Shadow, entre otros. Con Shadow (o Josh White), precisamente, armó un proyecto denominado U.N.K.L.E., por el que pasó la multitud de estrellas ya mencionadas para grabar el disco **Psyence Fiction**.

¿Imaginaría un futuro así el pequeño James cuando, con la idea de fundar un sello indie en la cabeza, le pidió prestadas mil libras esterlinas al dueño de la disquería en la que trabajaba? "En esa época me hice amigo de Giles Peterson y Galliano, gente de la escena del acid jazz con la que comencé a trabajar como DJ cuando era un chico. Era una escena muy interesante porque era diversa en términos musicales. Y fue una buena escuela: había crecido con el hip hop, pero como quería conocer de dónde venían los samples, me interesé en discos viejos", explica el hombre orquesta en comunicación telefónica con el **No**. "Cuando descubrí mi propia identidad, me alejé un poco de esa escena, porque amo toda la música, no era que escuchaba sólo jazz. Mis primeras experiencias como DJ habían sido con bandas como Soul II Soul o Wild Bunch (que luego derivó en Massive Attack). Para mí, el acid jazz fue una oportunidad de sentirme parte de una escena durante un período de mi vida".

—¿Por qué decidiste crear un sello?

—No necesita encontrar su propia identidad y por

—¿Crees que tu trabajo está hecho, que le cambiaste la vida a alguien?

—Eso espero.

—Con antecedentes como los tuyos, cabe preguntarse qué te queda por hacer.

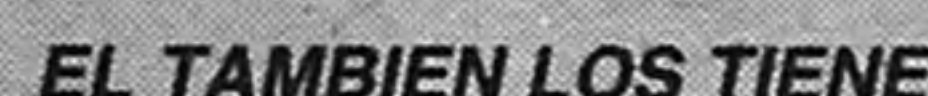
—Ser feliz. Quiero que mi vida cambie, en muchos sentidos. En cuanto a la música, tratar de evolucionar y de hacer mejores discos.

—¿Pensás volver a trabajar con DJ Shadow como U.N.K.L.E.?

—Este año hicimos la banda sonora de la película *Sexy Beast*. La dirigió Jonathan Glazer, que había hecho nuestro video de la canción que cantó Thom Yorke ("Rabbit in your headlights"). Nos propusimos crear música para la película, no para los charts o la MTV, como la mayor parte de las bandas sonoras actuales. Y con respecto al futuro, ya veremos qué pasa.

—¿Cómo será tu set en Buenos Aires? ¿Elegís los discos en el momento o tenés algo preparado que repetís en todos lados?

—Uno tiene que tener un set que funcione, porque ciertos discos se pueden mezclar bien y otros no, pero además hay que prestarle atención a la reacción del público. Pero no voy a adelantar qué música mezclo, porque es parte de la sorpresa. Es como una especie de viaje al que quiero invitar a la gente. ■



No sólo KISS, Metallica y los Doors tienen su muñequito: James Lavelle también. Se trata de un muñeco articulado diseñado por Futura 2000, artista del graffiti del sello Mo' Wax. Pero la réplica plástica del DJ y empresario tiene una particularidad: mediante algunos accesorios se convierte en una especie de mono extraterrestre. Por supuesto, el muñeco es *made in Japan*. Si lo querés, se puede pedir por correo en <http://shop.store.yahoo.com/ar-toftoy/djshadow.html>. Mientras tanto, vestí a tu Barbie como para ir a Creamfields.

Mi primera participación en Creamfields ocurrió hace tres años, en el viejo aeropuerto de Liverpool, un lugar gigantesco al que habían ido unas 40 mil personas. Este año, ahí mismo, creo que había unas 50 mil. Es un festival increíble, con siete u ocho carpas enormes, y las noches y los clubes más importantes de Inglaterra están todos representados ahí: *Cream*, *Bugged Out!*, *The Boutique*. El *line up* siempre es impresionante, lo mejor de lo mejor, tanto en bandas como en DJs. Es muy diferente de lo que la gente conoce como una rave; es decir, todo pasa en un campo enorme, la gente se dispersa por diferentes lugares, va y viene, consulta las guías, calcula qué le espera en las

próximas horas. Ahí se pueden ver los distintos tipos de público de acuerdo con la clase de música que se pasa en cada carpa. La organización es realmente increíble, al igual que la puesta en escena, el sonido, las pantallas. Uno suele asociar la idea de rave con una multitud apiñada, la parte más molesta del asunto. Esto es lo contrario. Afortunadamente, a la gente le gustan diferentes cosas, y acá hay carpas para todos los gustos. Yo toqué tres años seguidos en Liverpool y este año también actué en Irlanda. Lo de Dublin fue muy bueno: una puesta en escena casi idéntica a la versión inglesa, en un campo abierto, con la gente superentusiasmada. Ese día Oakenfold tocó cerca de la

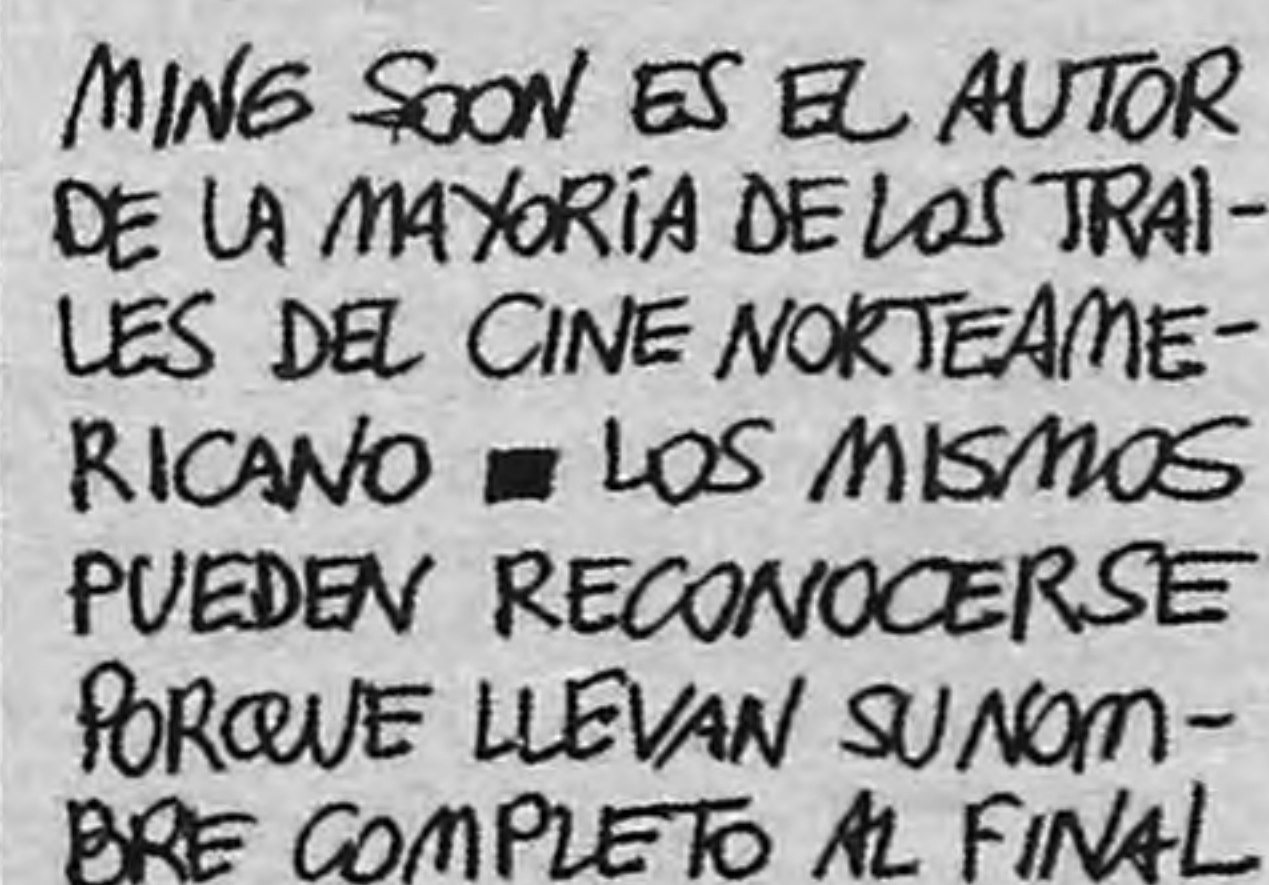
una de la mañana, puso "Beatiful Day", de U2 (que en Irlanda tiene doble significado), y era asombrosa la excitación que tenía la gente. Estos festivales logran el equilibrio justo entre la calidad artística y la energía del público, son mucho más que la manifestación de un montón de gente saltando, y la oferta es tan abundante que uno a veces no sabe a qué carpa acercarse. De hecho, ya me está pasando acá: el otro día curioseaba el programa para el sábado y, a la diez de la noche, por ejemplo, en todas las carpas hay algo buenísimo, y a todos los querés ver. En ese sentido, las guías son muy útiles para no caer en la desesperación, hacerse un mapa mental y no dramatizar si no podés

ver a todas las figuras. Quizás tendrás que ver un rato a cada una. Pero eso es lo bueno: tener a los mejores del mundo tocando en un mismo lugar. Obvio: vos querés escuchar a Layo & Bushwacka! y también a Satoshi Tomiie y también a Oakenfold y a Justin Robertson y a Dave Seaman. Sin mencionar a la posibilidad de tener todo el sonido de los disc jockeys argentinos en una misma tarde. Es como cuando el técnico tiene a tres delanteros buenísimos y no sabe a quién poner. Bueno, mejor así. Yo creía que pasaría mucho tiempo hasta que la Argentina pudiera vivir un festival de este nivel. Por suerte se dio bastante pronto. No puedo esperar hasta el sábado. ■

1970 ■ EEUU ■ EL CINEASTA DE ORIGEN ASIÁTICO MING SOON REALIZA EL PRIMER TRAILER EN LA HISTORIA DEL CINE

¿QUÉ ES UN TRAILER, SR. SOON?

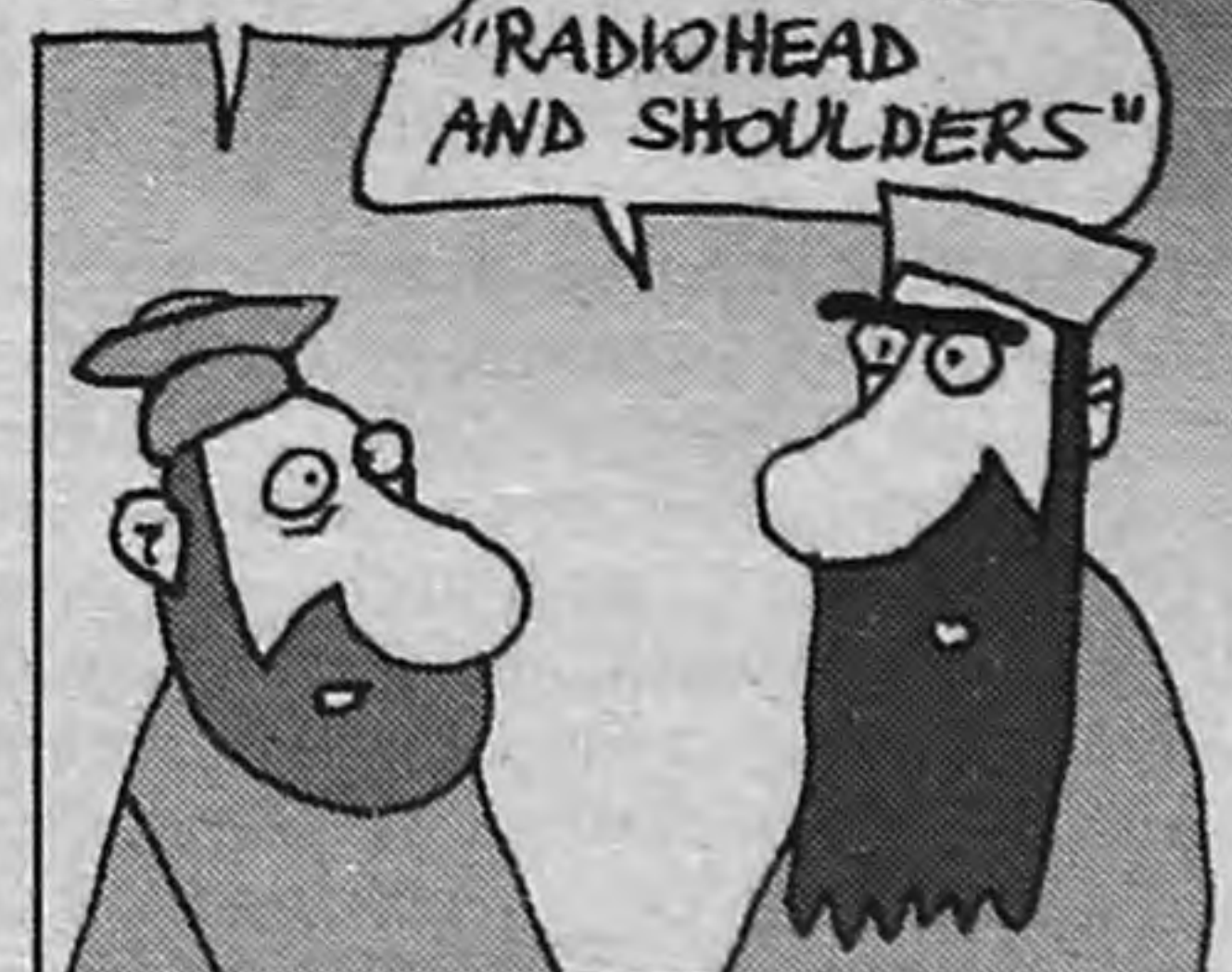
EL TRAILER O COLA
ES UN ARTE... SE
TRATA DE SELECCIONAR
ESCENAS BREVES PERO
SIGNIFICATIVAS DE UN
FILM Y COMPAGINARLAS
DE MANERA QUE
DESPIERTEN INTERÉS
EN EL ESPECTADOR



**Coming
Soon**

¿ SABES RAE L ?
SALIÓ UN SHAMPOO
ANTICASPA PARA
MELANCOLÍCOS ?

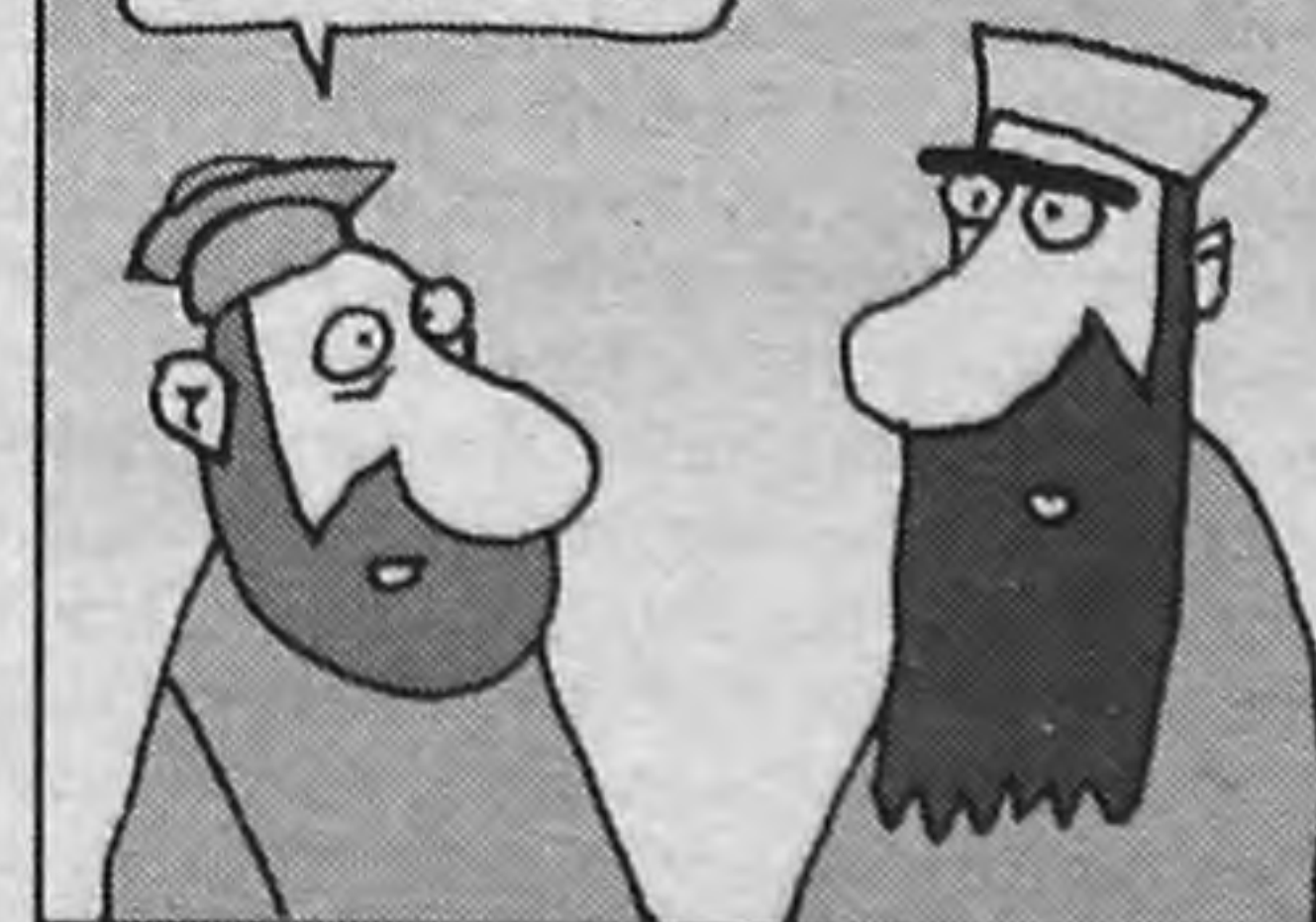
CUAL?



¿ SABES PEDRO ?
LOS JAPONESES VAN A
HACER UN DIBUJO
ANIMADO SOBRE
ERNESTO SABATO

LIVANIMĒ

NO... UN
DESANIMÉ



CERRADO

BUSCADOS Hasta mañana hay tiempo para votar a alguno de los cinco finalistas del concurso *Se Busca...* en el que MTV convocó a jóvenes con habilidades "particulares" para alumbrar a una posible estrella televisiva. Las elecciones se concretan en *MTVla.com* y el quinteto de postulantes está conformado por Emiliano Catena (orador en reversa), Emiliano Sánchez Alessi (malabarista con bolas de acrílico), Sebastián Paoli (breakdancer), Miguel Laborde (contusionista) y María Paz Ferreyra y Adrián Galati (duo de percusión).

DE VUELTA Un Kuartito volvió de su gira por México y Estados Unidos, donde compartió escenario con Tijuana No y King Changó, entre otras cosas. Con su nuevo disco **-No Pares non stop!** entre manos, la pandilla ska circense se presentará mañana a medianoche en Matrix (Entre Ríos 1250), en medio del ciclo *Buenas Vibraciones*.

PUNKS Dos Minutos acaba de volver de la segunda parte de su gira latinoamericana, en que pasaron por Costa Rica y El Salvador y empezaron a registrar su disco en vivo. De regreso, y antes de viajar a Chile, la banda del Mosca se presentará este sábado a las 21 en Showcenter de Haedo (Güemes y Defensa). El Sepulcro Punk ya tiene listo su segundo disco, **Living la cuerda floja**, y este sábado adelantará algo de eso en el Salón Pueyrredón (Av. Santa Fe 4560) junto a Las Manos de Filippi. Los rosarinos Bulldog (foto) volvieron de su gira por el interior y sus doce shows en Brasil y se metieron a preparar su próximo disco, **No te des por vencido**, a editarse en 2002. Este sábado a las 22 se presentarán en La Diabla (Monroe 2315). Y Boom Boom Kid, al cabo de un año de fuego de su formación actual, anunció la salida de **Okey Dokey** para las próximas semanas. El disco incluirá como regalo un EP de Il Carlo, alter ego romántico del ¿ex? niño terrible de Fun People.

HBA La revista callejera *Hecha en Bs. As.* cumplió dos años de existencia y lo celebra con un festival en Urania Espacio Giesso (Cochabamba 360). Hoy desde las 19, tocarán Esteban Castell, Very Well, Acum23, Federico Escofet, Microesfera y la DJ Romina Cohn, que después de la medianoche ocupará las bandejas para cerrar el encuentro. Las entradas valen cinco pesos y vienen con un ejemplar de *HBA*.



TRIBUTOS Dos transatlánticos pop tienen sus discos-homenaje argentinos: por un lado, la gente de Dulce Limón (sello fantasmagórico responsable del **Tributo Bizarro a Soda Stereo** y de **Fabulosas Canciones**) acaba de facturar **Musici!**, un tributo a Madonna con veinte versiones en castellano de clásicos de la Reina Madre. Disponibles en mp3 en www.dulcelimon.com.ar, allí pueden encontrarse "Don't tell me" por Alina Gandini, "Beautiful stranger" por Pichi, "La isla bonita" convertida en chacarera en manos de Mondo Hongo, "Rain" por Sinusoidal y Baobab, "Ray of light" por Pampa Mía, "Amazing" por Eléctrico Caramelo y más. De todos ellos, Pichi, Mondo Hongo, Alina y Leandro Maturana se presentarán hoy a las 21, gratis, en una feria de producciones independientes en FM La Tribu (Lambaré al 800). A su vez, el sello Discos Sordos acaba de editar **Tributo a Depeche Mode**, homenaje de la escena pop y electrónica de Buenos Aires a los héroes tecno pop del Reino Unido. Entre los tributarios figuran Folk, Cineplexx, Klaus y María Castel, Microesfera, Pablo Reche, Estupendo, Gustavo Lamas, Lochness. El álbum sólo se consigue en el sitio de Internet: www.gourmetmusical.com/grabacion.asp?IdGrabacion=270. Pedilo por su nombre,

textos: malcas y carlos trillo
dibujos: bernel

CLARA

DE NOCHE



ABIERTO

BRUJULA Siguiendo su tradición de sus giras barriales, El Otro Yo hará una serie de shows en los cuatro puntos cardinales del Gran Buenos Aires. El sábado, en la escala Sur, se presentará en el Teatro de La Plata (43 entre 7 y 8). El 24 en el Club Italiano de Florida (Norte), el 1º de diciembre en el Club CVC de Quilmes (Este), y el 8 en Showcenter de Haedo (Oeste). En todos los casos, las entradas valen ocho anticipadas y diez en la puerta. También habrá un abono para toda la gira que valdrá 24 pesos.

BONITAS CANCIONES La Plaza Defensa será escenario de un minifestival de pop piscodélico. Este sábado desde las 19, ahí en Defensa 555, D Champions (foto) y Melancólico Robinson y sus Señoritas mostrarán lo suyo, gratis y al aire libre. D Champions ya tiene listo su disco, **Free Pop**, título que resume a la perfección el espíritu sonoro del grupo.



PRIMAVERA BURANA Este sábado a las 23, en Somu (Necochea 1135, La Boca), Carmina Burana presentará su primer disco, **El sendero de los pajaritos primaverales**. Se trata de la banda oriunda de Firmat, provincia de Santa Fe, cuya propuesta está inspirada tanto en la poesía goliarda (movimiento literario medieval que arremetió contra el oscurantismo imperante) como en la vertiente más bailable y festiva del ska y el punk rock.

FERIA ARGENTINA Vuelve el encuentro de diseño, moda, performances, shows en vivo y demás. Este domingo entre las 16 y las 23, con entrada gratuita, La Catedral (Sarmiento 4006 timbre 5) será sede de la nueva edición de esta feria donde, aseguran los organizadores, "el tiempo se detiene".

ESCOLARES El martes próximo se concretará la quinta edición del concurso para grupos de rock, tango y folklore en la escuela, organizado por la EMBA. En el Centro Cultural Recoleta, los grupos o solistas preseleccionados—de 13 y 20 años—serán evaluados en vivo por Litto Nebbia, Pedro Aznar y Fernando Taborda (docente de la universidad). Saldrán diez ganadores que recibirán instrumentos para sus escuelas y becas para estudiar en la EMBA.

KINGS OF REGGAE The Wailers, la banda que alguna vez acompañó a Bob Marley, Peter Tosh y Bunny Wailer, se presentará este sábado a las 22 en Hangar (Rivadavia 10921). Liderados por el histórico bajista Aston Family Man Barret, la agrupación llega a Buenos Aires con Al Anderson en guitarra, Earl Lindo en órgano, Glen da Costa en saxo y Vincent Gordon en trombón y Ernest McLeod en teclados. Se presentan como un "tributo a Bob Marley" y tocan, claro, clásicos del profeta y poeta jamaquino.

PEÑA La agrupación G.A.R.R.A., de apoyo a las Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, invita a la peña de este sábado a las 20.30 en A.P.A. (Anchorena 1250). Todo lo producido servirá para las actividades previstas en la próxima Marcha de la Resistencia, los días 5 y 6 de diciembre en Plaza de Mayo.



MAR ABIERTO "La idea es pasar del recital al show. Elegí el Astros porque una vez vi a Virus ahí, y me pareció el escenario más glamoroso que haya visto", le dijo Leo García al **No**, sobre su show de mañana viernes en el Teatro Astros (Corrientes 746), donde presentará su tercer disco, el primero con sostén publicitario de una multinacional, **Mar**. Después de pasar por Junín, Córdoba, Mar del Plata y Rosario, el cantautor llega a la calle Corrientes y promete la presencia de algunos invitados: Gustavo Cerati, Leandro Fresco, Fernando Nalé, Divina Gloria, Romina Cohn, Moris, Litto Nebbia, Pablo Reche y la banda de Gilda (!). Se trata del comienzo de la etapa audiovisual en la carrera de Leo, una idea inspirada en espectáculos pop como los de Pet Shop Boys o Madonna.

